

UN CUADRO REALISTA.



PASAJES.

No siempre ha de ser la poesía de las flores, la belleza del panorama, el ideal de la naturaleza, lo que canten los que presumen de literatos..

Alguna vez han de ocuparse de la poesía que encierra para la existencia material el desarrollo de la agricultura, de la industria y del comercio.

Con este objeto fijamos las ideas para intentar dar á conocer al público el animado cuadro que el seguro puerto de Pasajes presenta, con motivo de la exportacion actual de nuestros vinos.

Quien disponga de un momento desocupado para recorrer en todas direcciones los muelles del citado puerto, creará con lo que allí vea y observe, que España es la primera nacion comercial del globo.

Cansa la vista tenderla por entre el sin fin de vagones que, atestados de pirámides de barricas, se aglomeran en las numerosas vías de aquellos terrenos.

En los muelles, en las plataformas, en los almacenes, en los buques, por el suelo y en todas partes, no se ve más que envases conteniendo nuestro primer artículo de exportacion: el vino.

La cantidad de pipas es tal, que asemejan innumerables rebaños hacinados en reducido espacio.

Las máquinas no cesan de maniobrar todo el día, dejando, tomando y apartando vagones. Trenes ordinarios suplementarios y especiales, arrastrando convoyes inmensos cargados ~ de vino, llegan

del interior de España, y centenares de braceros hallan ocupacion en la carga y descarga de esta mercancía.

Dicese que se calculan en 20.000 las pipas reunidas en este puerto en expectacion de embarque, y los aficionados á estadísticas saben que en la línea desde Alsásua á Pasajes 3.000 vagones contienen el estimado líquido.

Se presume, con fundamento, que hay más vino en las barricas que agua en la bahía, aun descontada la parte alícuota que de ésta habrá en las barricas.

Una escuadra de 40 vapores tendria en los muelles de Pasajes despacho en breves horas.

¿Quién habia de predecir al antiguo fangal que aún hace pocos años recibía el nombre de puerto, por cobijar en él únicamente las lanchas de los pescadores y sus famosas bateleras, que tan pronto habia de ver surcada su bahía por grandes vapores?

Napoleon la codiciaba como situacion marítima militar de gran importancia; pero los españoles la hemos convertido en rica y próspera, que es algo mejor, hasta el extremo de que hoy en día se recauden más derechos arancelarios que en la capital de España.

El extranjero que, al pasar, contempla desde la ventanilla del tren el aspecto de este puerto, no podrá ménos de figurarse que continúa su viaje por uno de los centros más importantes de comercio.

El pero en esta ocasion es que esta repentina atrofia de mercancías no es la normal, aunque estos últimos años haya subido mucho el movimiento ordinario del puerto.

La funesta fecha de 1.º de Febrero la tienen todos los cosecheros delante de los ojos; antes de la terminacion del tratado expiden sin pérdida de tiempo sus caldos, y la cantidad que llega crece en tales términos, que no hay vagones, ni buques, ni sitio para recibir los envíos.

La fiebre llegará á su período álgido en Enero, y el conflicto tambien.

Verdad es que estamos presenciando un espectáculo hermosísimo, que causa admiracion, y nos congratula con este pobre país, tan difamado y en el que, por lo que por la muestra se infiere, con un poco más de acierto en sus gobernantes, se desarrollaría mucho la riqueza.

Bien merece que, aunque el motivo sea pasajero en Pasajes, haga-

mos constar con gusto y elogio el ejemplo que está dando nuestra España con su producción vinícola.

Una nota cierra el cuadro que hemos procurado bosquejar y la terminación de estos apuntes.

La silueta del fuerte de San Marcos, que con su poderosa artillería parece proteger al amparo de sus fuegos ese colosal ejército de vino que se prepara á invadir á Francia.

ALFREDO DE LAFFITTE.

ARRANTZA.*



(ZER BIZI-BIDE-TSO (1) DAN)

Eztakit zeñek sortuak diran,
 Eztakit nola jarriak,
 Mundu-azala nabarmendutzen
 Diguten bizi-bidiak:
 Ain egokiak, ain moldezkoak
 Batzuek, baño, bestiak....
 Deritzadana, ez diradela
 Aisi-keriak (2) guztiak
 Gogorazoak, ezpaldin bada,
 Jan-biar eta urriak.(3)

¿Zérk bada, bestek, biartasunak
 Ezpada ol-aska (4) batean
 Egualdi on, egualdi char
 Aize ta ekaitz tartean

(*) Composición premiada con *un lirio de plata* en los Juegos florales euskaros celebrados en esta Ciudad en 1891. (Véase pág. 522).

(1) Camino, modo... estado... etc., de vida—tso; desinencia equivalente al castellano, *tal*.

(2) Vida holgada, ancha, etc.

(3) Penuria, miseria.

(4) Arca de tablas.